

TR200

Rear light Manual

Thanks for purchasing Ravemen product.
Important: For your safety, read this manual thoroughly before using the product and keep it properly for future reference. Scan and like our facebook page for more info and service:



TR200

Manuel de la lampe arrière

Merci d'avoir acheté un produit Ravemen.
Important: Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit, et conservez-le pour des futures consultations. Visitez et likez notre page Facebook pour obtenir plus d'informations et de services :



TR200

Rücklicht Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf des Ravemen Produkts.
Wichtig: Zu Ihrer Sicherheit, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen. Scannen und liken Sie unsere Facebook-Seite für mehr Info und Service:



Technical Specifications

LED: 4*red LEDs
Battery: 800mAh/3.7V rechargeable Lithium-ion battery
Dimensions (light unit): 38mm (L)*25mm (W)*57mm (H)
Weight (light unit): 51g
Package includes: tail light *1, rubber strap mount *1, USB C cable *1

Performance Parameters

Brightness level	Brightness (lumens)	Run time (hrs)	Impact resistance	Water resistance
High	40	4.5		
Mid	20	7.5		
Low	5	26		
Warning flashing	200	7.5	1 meter	IPX6
Rapid flashing	100	8		
Slow flashing	100	6.5		

Note: The above data are tested in Lab standard and may vary by environment and user conditions.

Quick Guide

Power button: Long press the button 0.5s to turn on/off power; Single click to cycle through brightness levels.
 Mode Memory circuit to remember the last used brightness level when on again.
Auto on-off and brake detection mode:
 When the light is off, press the power button and hold till the light blinks quickly, then release the button to activate/deactivate this mode.
 In this mode, the light will switch to 100 lumens output for 2s when detecting braking. The light will switch off automatically after staying still for 2 minutes and turn on with a vibration.

Specifications techniques

LED: 4*LED rouges
Batterie : Lithium-ion, 800mAh/3.7V, rechargeable
Dimensions (lampe) : 38mm (L)*25mm (l)*57mm (H)
Poids (lampe) : 51g
Contenu du paquet : 1 lampe, 1 support en caoutchouc, 1 câble USB C

Performance Parameters

Niveau de luminosité	Luminosité (Lumens)	Autonomie (heures)	Résistance à la chute	Étanchéité
Haut	40	4.5		
Moyen	20	7.5		
Bas	5	26		
Flash Warning	200	7.5	1 Mètre	IPX6
Flash rapide	100	8		
Flash lent	100	6.5		

Note : Les valeurs ci-dessus ont été testées en laboratoire, et peuvent varier en fonction de l'environnement et de l'utilisation.

Guide rapide

Bouton power: Un appui long de 0,5s pour allumer et éteindre la lampe. Un appui court fait cycloer les modes de luminosité.
 Mémoire du dernier niveau de luminosité utilisé lors du rallumage.
Mode marche-arrêt automatique et détection de freinage:
 Lorsque le feu arrière est éteint, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant clignote rapidement, puis relâchez le bouton pour activer/désactiver ce mode.
 Dans ce mode, la lumière passera à une sortie de 100 lumens pendant 2 secondes lors de la détection d'un freinage. La lumière s'éteindra automatiquement après être restée immobile pendant 2 minutes et s'allumera avec une vibration.

Technische Daten

LED: 4*rote LEDs;
Batterie: 800mAh/3.7V wiederaufladbare Li-polymer Batterie;
Abmessungen (Licht): 38mm (L)*25mm (B)*57mm (H);
Gewicht (nur Licht): 51g;
Verpackung: Fahrradlicht*1, Gummibandhalterung*1, USB C Kabel*1.

Leistungsparameter

Helligkeitsstufe	Helligkeits (Lumens)	Laufzeit (Std.)	Schlagfestigkeit	Wasserfestigkeit
Hoch	40	4.5		
Mitte	20	7.5		
Niedrig	5	26		
Warnung Blinken	200	7.5	1 meter	IPX6
Schnelles Blinken	100	8		
Langsam Blinken	100	6.5		

Anmerkungen: Die oben genannten Daten werden im Labor geprüft und können je nach Umgebung und Benutzerbedingungen unterschiedlich sein.

Kurzanleitung

Ein/Ausknopf: Langes Drücken des Knopfes 0,5s zum Ein- / Ausschalten. Durch Einzelklick die Modi umschalten.
 Modus Memory-Schaltung, um die zuletzt verwendete Helligkeitsstufe zu erinnern.
Automatischer Ein-Aus- und Bremserkennungsmodus:
 Wenn das Rücklicht ausgeschaltet ist, drücken Sie die Einschalttaste und halten Sie sie gedrückt, bis das Licht schnell blinkt, und lassen Sie dann die Taste los, um diesen Modus zu aktivieren/deaktivieren.
 In diesem Modus schaltet das Licht für 2 Sekunden auf 100 Lumen um, wenn eine Bremsung erkannt wird; Das Licht schaltet sich automatisch aus, nachdem es 2 Minuten lang stillgestanden hat, und schaltet sich mit einer Vibration ein.

Low battery indicator

Blue indicator: <20% power;
 Blinking blue indicator: <5% power; Please charge your light soon.

Auto power save

When in low power, the light will switch to low brightness level to save power.

USB C charging

Standard charging time: 5.5h;
 (approximate values and may vary by user conditions). Built-in over-charge protection.

Charging indicator

Blinking blue light during charging and constant blue light when charging completed.

Mounting Your Light

1 Make sure the light is mounted securely before riding.

- 1) Fix the rubber strap mount to the seatpost as the right picture shows;
- 2) Clip the light to the mount;
- 3) Adjust the angle for max visibility.



Attention!

Make sure the light is mounted securely each time before riding.
 Release the light from the bike while in the outdoors in case of theft.
 To maintain the best performance and extending the life of the Lithium-ion battery, it's recommended:
 1. Check the battery and charge the battery up before your first riding.
 2. Avoid completely discharging, allow partial discharges and avoid over charging (usually).
 3. Keep and storage your light at room temperature.
 4. Charge your light to 50% full every 3 months for long term storage.

Alert!

Don't disassemble or modify the light, otherwise it may cause danger and void your warranty.

Danger!

Lithium-ion battery inside, don't put the light in a fire, otherwise it may cause explosion!
 Please charge the light with qualified USB power adapter, using defective USB power adapter may cause power leakage or fire disaster, etc. Ravemen is not responsible for any of such consequences.

Attention!

Assurez-vous que votre lampe est correctement fixée sur le cintre avant de rouler. Démontez la lampe de son support pour éviter le vol.
 Pour optimiser les performances et augmenter la durée de vie de la batterie, il est recommandé de :

1. Vérifier et charger complètement la batterie avant votre première sortie.
2. Éviter de vider complètement la batterie et de la laisser branchée trop longtemps au chargeur.
3. Garder et stocker votre lampe à température ambiante
4. Charger votre lampe tous à 50% les 3 mois en cas de non-utilisation prolongée.

Précautions !

Ne pas démonter ou modifier la lampe, risque d'électrocution et annule la garantie.

Danger!

Contient une batterie Lithium-ion, ne pas mettre la lampe au feu (risque d'explosion)
 Chargez la lampe avec un chargeur approprié. Un chargeur défectueux peut causer une fuite de courant et un risque d'incendie, et Ravemen ne saura être tenu responsable de ces conséquences.

Achtung!

Stellen Sie sicher, dass das Licht vor dem Fahren sicher montiert ist.
 Um Diebstahl zu vermeiden, nehmen sie das Licht vom Fahrrad, während sie im Freien sind.
 Um die beste Leistung zu erhalten und die Lebensdauer der Li-Polymer-Batterie zu verlängern, empfiehlt es sich:
 1. Überprüfen Sie den Akku und laden Sie ihn vor dem ersten Fahren auf.
 2. Vermeiden Sie eine vollständige Entladung, erlauben Sie Teilladungen und vermeiden Sie das Überladen.
 3. Bewahren Sie Ihr Licht bei Raumtemperatur auf.
 4. Laden Sie Ihr Licht für die Langzeitlagerung alle 3 Monate zu 50% auf.

Warnung!

Das Licht nicht zerlegen oder modifizieren. In diesen Fall verfällt die Garantie und es kann zu Gefahren führen.

Gefahr!

Lithium-Ionen-Batterie, das Licht nicht in einem Feuer legen, sonst kann es zu Explosionen kommen!
 Bitte laden Sie das Licht mit dem richtigen USB-Netzteil. Ein ungeeignetes USB-Netzteil kann Stromausfall, Brand oder Ähnliches verursachen. Ravemen ist für keine Folgen verantwortlich.

Warranty

We proudly claim and warrant our lights free of defects in material and workmanship for 2 years from the day of purchase under normal use. Accessories and spare parts are warranted for 1 year. If a covered defect occurred, return the product to the place of purchase. If this happens within 15 days from the day of purchase, we will replace the defective product with a brand new one without extra charges; After 15 days from the day of purchase, handling and transportation charges shall be borne by person desiring service. Limited lifetime warranty is also available after 2 years warranty period and the cost of service and spare parts will be charged accordingly.

Warranty Exclusions:

1. Without original sales receipt or proof of the purchase
2. Normal wear and tear and normal battery deterioration
3. Unauthorized modifications or alterations, improper use and maintenance



Website: www.ravemen.com
 Tel/Fax: +86-755-29064166
 Email: service@ravemen.com
 Address: 501, Building A, Nankeng 2nd Industrial Park, Bantian, Longgang, Shenzhen 518129, China

Garantie

Nous revendiquons fièrement et garantissons que nos produits sont exempts de défauts de fabrication et de matériaux pendant 2 ans à partir du jour de l'achat dans des conditions normales d'utilisation. Les accessoires et la lampe défectueuses sont garantis 1 an. Si un défaut couvert survient, retournez la pièce au lieu d'achat. Si cela se produit dans les 15 jours suivant la date d'achat, nous remplacerons le modèle défectueux par un neuf sans frais supplémentaires. Après 15 jours à compter de l'achat, les frais de manutention et de transport sont à la charge de la personne désirant bénéficier de la garantie. Une garantie à vie limitée est également disponible après 2 ans de période de garantie et le coût du service et des pièces de rechange seront facturés en conséquence.

Exclusions de garantie :

1. Sans reçu de vente original ou preuve de l'achat
2. Usure normale et détérioration normale de la batterie
3. Détériorations ou modifications non autorisées, mauvaise utilisation et maintenance



Website: www.ravemen.com
 Tel/Fax: +86-755-29064166
 Email: service@ravemen.com
 Address: 501, Building A, Nankeng 2nd Industrial Park, Bantian, Longgang, Shenzhen 518129, China

Garantie

Wir beanspruchen und garantieren unsere Produkte für 2 Jahre (Zubehöre und Ersatzteile 1 Jahr) ab dem Kaufdatum unter normalen Verwendungsbedingungen frei von Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn ein Defekt auftritt, bringen Sie das Licht an den Ort des Kaufs zurück. Wenn dies innerhalb von 15 Tagen geschieht, werden wir das defekte Modell durch ein neues ohne zusätzliche Gebühren ersetzen. Danach werden die Verpackung und die Transportkosten von der Person, die diese Dienstleistung benötigt, übernommen. Auch nach 2 Jahren übernehmen wir die Reparatur, die Kosten für Service und Ersatzteile werden entsprechend berechnet.

Garantiebedingungen sind nicht gültig bei:

1. Fehlen des Originalverkaufsbegleits oder des Nachweises des Kaufs
2. Normale Alterungsverhalten des Gehäuses oder der Batterie
3. Unzulässige Änderungen, unsachgemäße Verwendung und Wartung



Web site: www.ravemen.com
 service@ravemen.com

TR200

Luce Posteriore Manual

Grazie per aver acquistato un prodotto RAVEMEN. **Importante:** Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto e conservatelo opportunamente per un futuro riferimento. Scansionate e cliccate su "Mi piace" sulla nostra pagina Facebook per ulteriori informazioni e servizi:



TR200

リアライト マニュアル

この度 RAVEMEN製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。
注意: ご使用の前に必ず本マニュアルを最後まで読んで、いつも見られるように大切に保管してください。

TR200

自行车尾灯-产品说明书

感谢您购买Ravemen产品！使用之前，请仔细阅读本说明书，以熟悉操作和充分了解产品性能；请妥善保存本说明书以供随时参考。推荐关注Ravemen微博和微信，在线咨询并获得快速帮助：



官方微信服务号



官方微博服务号

Specifiche tecniche

LED : 4*LEDs rosso
Batteria: 800mAh/3.7V ricaricabile agli ioni di Litio
Dimensioni (Luca di coda): 38mm (Lunghezza)*25mm (Altezza)
Peso (Luca di coda): 51g
Contenuto della confezione: n. 1 Luce di coda, n. 1 Supporto della cinghia, n. 1 cavo USB C

Parametri di prestazione

Livello di luminosità	Luminosità (Lumens)	Durata (ore)	Resistenza all'Impatto	Resistenza all'acqua
Alta	40	4.5	1 metro	IPX6
Media	20	7.5		
Bassa	5	26		
Lampeggiante di avvertimento	200	7.5		
Lampeggio rapido	100	8		
Lampeggiante lento	100	6.5		

Note: I dati sopra esposti si riferiscono a test in laboratorio condotti secondo gli standard e potrebbero subire variazioni in base all'ambiente e alle condizioni d'uso.

Guida rapida

Tasto di accensione: Tenere premuto il bottone per 0.5 secondi per accendere/spgnere il faretto; Singolo clic per passare da una Livello di luminosità all'altra. Circuito di memoria per ricordare l'ultimo livello di luminosità utilizzato quando si riaccende.

Modalità di attivazione/disattivazione automatica e rilevamento del freno: Quando la luce posteriore è spenta, premere il pulsante di accensione e tenerlo premuto finché la spia non lampeggia rapidamente, quindi rilasciare il pulsante per attivare/disattivare questa modalità.

In questa modalità, la luce passerà a 100 lumen in uscita per 2 secondi quando rileva la frenata; La luce si spegnerà automaticamente dopo essere rimasta ferma per 2 minuti e si accenderà con una vibrazione.

製品仕様

仕様光源: 4*LEDs
バッテリー: 充電式リチウムイオン、800mAh/3.7V
本体寸法: 38 x 25 x 57 mm / 重量: 51g
製品内容: ヘッドライト本体 x1、取付ブラケット x1、USB C ケーブル x 1

使用時間等

点灯レベル	明るさ (ルーメン)	連続点灯時間	耐衝撃	防水
ハイ	40	約4.5時間	1m	IPX6
ミッド	20	約7.5時間		
ロー	5	約26時間		
警告点滅	200	約7.5時間		
フラッシュ点滅	100	約8時間		
ゆっぴり点滅	100	約6.5時間		

注意: 実験データです。使用環境等によって異なる場合があります。

操作方法一覽

電源スイッチ: 長押し (0.5秒) で電源の点灯/消灯します。点灯中に、クリックして点灯レベルを切り替えます。

自動オン/オフおよびブレーキ検出モード: リアライトがオフになったら、電源ボタンを押し続け、ライトが再び点滅するまで押し続け、ボタンを放してこのモードをアクティブ/非アクティブにします。このモードでは、ブレーキを検出すると、ライトは2秒間100ルーメンの出力に切り替わります。2分間静止すると自動的にライトが消え、バイブレーションで点灯します。

产品配置

LED: 4*红光LED
電池: 内置800mAh/3.7V锂离子電池
尺寸(灯体): 38mm(长) x 25mm(宽) x 57mm(高)
重量(灯体): 51g
包装清单: 尾灯*1、橡胶绑带底座*1、USB C充电线*1

性能参数

档位	亮度(流明)	续航(时)	防跌落高度	防水等级
高亮	40	4.5	1米	IPX6
中亮	20	7.5		
低亮	5	26		
警示闪烁	200	7.5		
快速闪烁	100	8		
慢速闪烁	100	6.5		

注: 以上参数是在实验室标准环境下测试所得, 实际参数可能会因使用环境的不同而有所差别

快速入门

电源按键: 长按0.5s 可打开/关闭车灯; 开机状态, 单击可循环切换档位。档位记忆: 智能记忆关机前状态, 再次打开时进入上次关机时档位。
自动开关机和刹车感应模式: 车灯关闭时, 长按电源按键不松开直到车灯打开并快速闪烁, 此时松开按键, 车灯将激活/关闭该模式。
在此模式下, 车灯检测到刹车时, 会切换到100流明常亮2秒起到警示作用; 车灯静止放置2分钟后会自动关机, 感应到振动时会自动开机。

Indicatore di batteria

Scaricalndicatore blu: <20% di potenza;
 Indicatore blu lampeggiante: <5% di potenza; Si prega di caricare la luce al più presto.
Risparmio energetico automatico
 Quando è a bassa potenza, la luce passerà a un livello di luminosità basso per risparmiare energia.
USB-C charging: Tempo di ricarica standard: 5.5h., valori approssimativi, potrebbero subire variazioni in base alle condizioni di utilizzo; è inclusa una protezione contro lo scarico totale.
Indicatore di carica: Luce blu lampeggiante durante la ricarica e luce blu costante a carica completa.

Montare il Vostro faretto

I Assicurarsi che la luce sia montata in modo sicuro prima di pedalar

- 1) Fissare il supporto della cinghia di gomma sul sedile come mostra l'immagine a destra;
- 2) Agganciare la luce al supporto;
- 3) Regolare l'angolo per la visibilità massima.



自動節電・電量残表示:

青いインジケータ: <20%の電力;
 青色のインジケータの点滅: <5%の電力; すぐにライトを充電してください。
 低電力の場合、電力を節約するためにライトが低輝度レベルに切り替わります。
USB-Cポート: 標準充電時間: 約5.5時間、使用状況などによって異なる場合があります; 過充電防止機能付。
充電表示: 充電中: 青いライトが点滅し、完全に充電された後: 青いライトが常に点灯します。

自転車への取付方法

乗車前にライトの締め付けを必ず確認してください。

- 1) 右の図に示すように、ラバーストラップマウントをシートポストに固定します。
- 2) ライトをマウントのクリップに取り付けます。
- 3) 視認性が最大になるように角度を調整します。



Attenzioni!

Assicurarsi che il faretto sia montato saldamente sul manubrio ogni volta prima di usarlo.
 Per sbloccare la luce della bici dal supporto del manubrio mentre è all'aperto in caso di furto.
 Per mantenere le migliori prestazioni e prolungare la durata della Batteria ai polimeri di litio:
 1. Controllare e caricare la batteria prima del primo utilizzo.
 2. Evitare di scaricare completamente, consentire scariche parziali e evitare sovraccariche (in genere)
 3. Mantenere e conservare il faretto a temperatura ambiente
 4. Per la conservazione a lungo termine, caricare la luce all'80% completa ogni 3 mesi

Avviso!

Non smontare o modificare la luce, può essere pericoloso e invalidare la garanzia.

Pericolo!

Batteria agli ioni di litio all'interno, non mettere la luce vicino a fonti di calore, potrebbe causare esplosioni!
 Si prega di caricare il faretto con adattatori di corrente USB idonei, utilizzando adattatori difettosi si possono verificare perdite di potenza, incendio, ecc.
 RAVEMEN non è responsabile per alcuna di tali conseguenze.

使用上の注意!

1. 乗車前にライトの締め付けを必ず確認してください。盗難防止のため、外で自転車を置く際には、ライトを取り外してください。
2. リチウムイオン/バッテリーの寿命を最大限に活かすため: 初めに使用する時はフルに充電してください。
3. 完全に放電することを避けてください。
4. 常温にて保管してください。
5. 満充電での保管を避けてください。長期間保管する場合は、3ヶ月ごとに50%まで充て充電してください。

警告

ライトを分解、改造しないでください。怪我等の恐れがあります。また、保証対象外となります。

危険!

リチウムイオン電池が内蔵されています。絶対に火に入れないでください。爆発の恐れがあります。
 直接接続USBアダプターで充電してください。規格外のアダプターでの使用は故障や火災の原因となります。その際Ravemenは責任を負うことができません。
 使用済みのバッテリーは、地域で定められた方法で処理してください。

注意事項

首次使用本产品时, 请确认电池电量, 建议充满电后再使用;
 室外停车时取下车灯并随身携带以免丢失, 同时尽量避免放置于高温和低温环境下, 以免影响电池性能造成续航缩短; 长时间不使用时, 建议充电至约50%的电量进行保存。

警告!

请勿私自拆卸或改装车灯主体, 否则会失去保修或导致危险!

危险!

本产品内含锂离子电池, 请勿加热或者焚烧车灯, 避免引起内部电池爆炸! 请使用合格的正规品牌的适配器给车灯充电, 使用劣质适配器可能会引起触电、火灾等危险, 对此Ravemen不承担任何法律和赔偿责任!

Garanzia

Siamo orgogliosi di affermare e garantire che le nostre luci sono prive di difetti di materiale e di lavorazione per 2 anni a partire dal giorno dell'acquisto in condizioni normali. Gli accessori e le parti di ricambio sono garantiti per un anno. Se si è verificato un difetto coperto da garanzia, restituire il prodotto presso il luogo di acquisto. Se questo accade entro 15 giorni dal giorno dell'acquisto, sostituiremo il prodotto difettoso con uno nuovo senza costi aggiuntivi; Dopo 15 giorni dal giorno dell'acquisto, le spese di trasporto e di trasporto saranno sostenute da persone che richiedono il servizio. Una garanzia a vita limitata è disponibile anche dopo il periodo di garanzia di 2 anni e il costo del servizio e le parti di ricambio saranno addebitati di conseguenza.

Esclusioni di garanzia:

1. Mancanza della ricevuta originale di vendita o prova dell'acquisto
2. Normale uso e normale usura o deterioramento della batteria
3. Modifiche o alterazioni non autorizzate, uso improprio e manutenzione



Website: www.ravemen.com
 Tel/Fax: +86-755-29064166
 Email: service@ravemen.com
 Address: 501, Building A, Nankeng 2nd Industrial Park, Bantian, Longgang, Shenzhen 518129, China

製品保証について

ご購入日より2年間を保証期間と定めております。(バッテリーの劣化を除く)付属品及びスベア部品には1年間の保証があります。正常な使用状態で故障した場合は無料修理・交換いたします。万が一不具合が起こった場合は、必ずご購入店にご連絡ください。保証期間が過ぎても、有料修理ができる場合がありますので、ご購入店にご相談ください。

保証対象外:

1. ご購入時のシールがない場合
2. 通常使用による破損、傷み、劣化等; バッテリーの劣化
3. 不適切な使用、整備; 許可なく分解・改造された場合



メーカー公式ウェブサイト: www.ravemen.com
 メーカー情報: service@ravemen.com
 501, Building A, Nankeng 2nd Industrial Park, Bantian, Longgang, Shenzhen 518129, China

保修条款

- 在不影响二次销售的情况下,7天无理由退货;
- 15天免费换新: 在正常使用的前提下出现质量问题产品;
- 2年免费保修: 在正常使用的前提下出现质量问题的产品; 零配件保修1年;
- 终身有限保修: 超过免费保修期后, 产品出现质量问题可享受有限保修, 仅收取原材料费用;
- 保修起始日: 从购物发票或电子订单记录显示的购买或签收物品的当天开始计算;
- 维修服务方式: 送修, 用户凭有效购买凭证联系购买的经销商或零售商申请售后服务; 由此导致的快速费用, 属于条款1、3、4的, 由用户和品牌商共同承担; 属于条款2的, 由品牌商单独承担。

注: 以下情况不属于免费保修的范围

- 无法出示有效购买凭证和确定购买日期的产品;
- 因个人使用不当或私自拆卸、改装产品而造成的损坏;
- 正常使用而引起的损耗(如: 外壳、接插件的自然消耗, 磨损及老化)。



公司网址: www.ravemen.com
 联系电话: 0755 2906 4166
 客服邮箱: service@ravemen.com
 通讯地址: 深圳市龙岗区坂田街道南坑第二工业园栋东7501